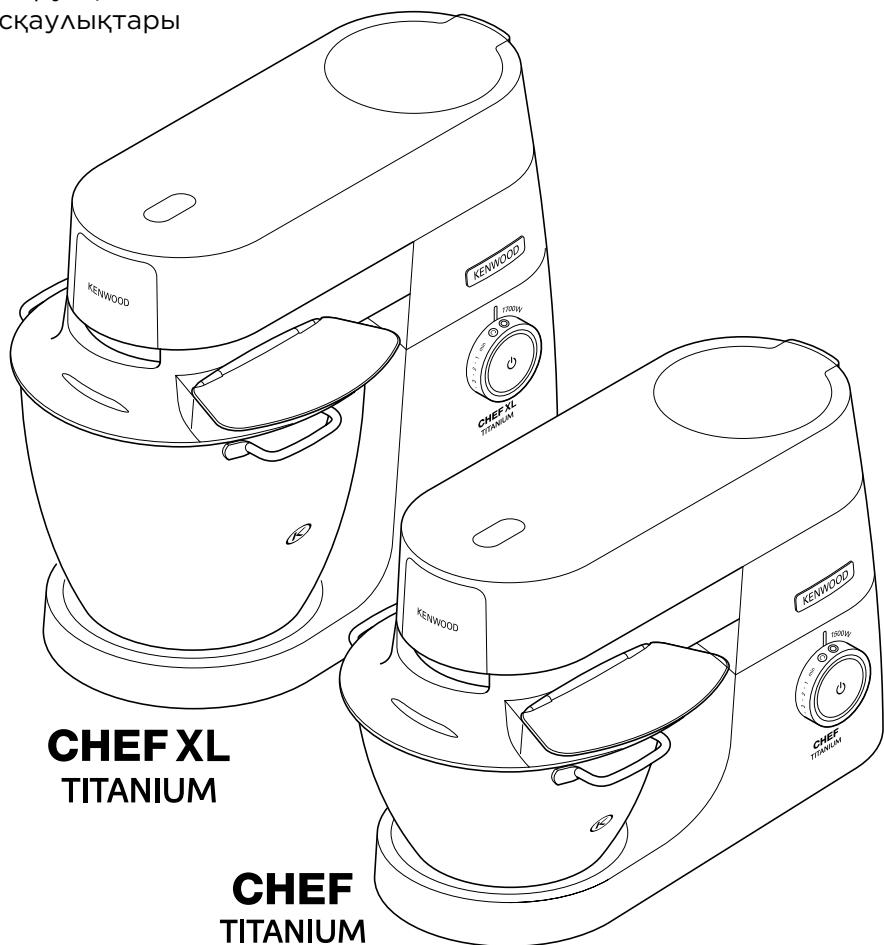


KENWOOD

TYPE: KVC70 (Chef)

TYPE: KVL80 (Chef XL)

Инструкции
Нұсқаулықтары



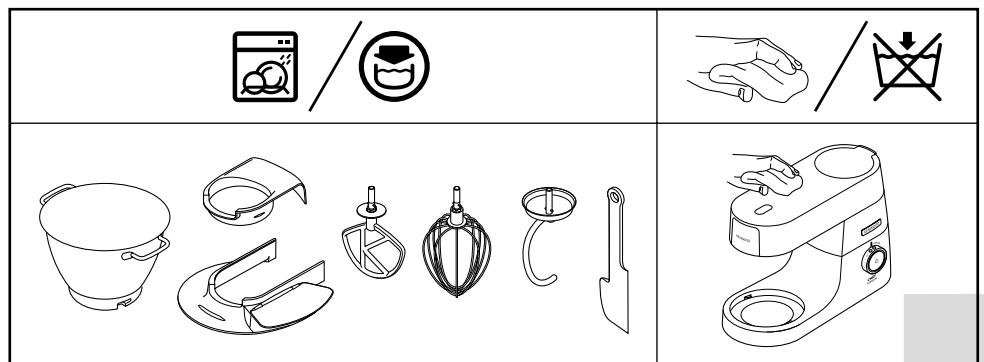
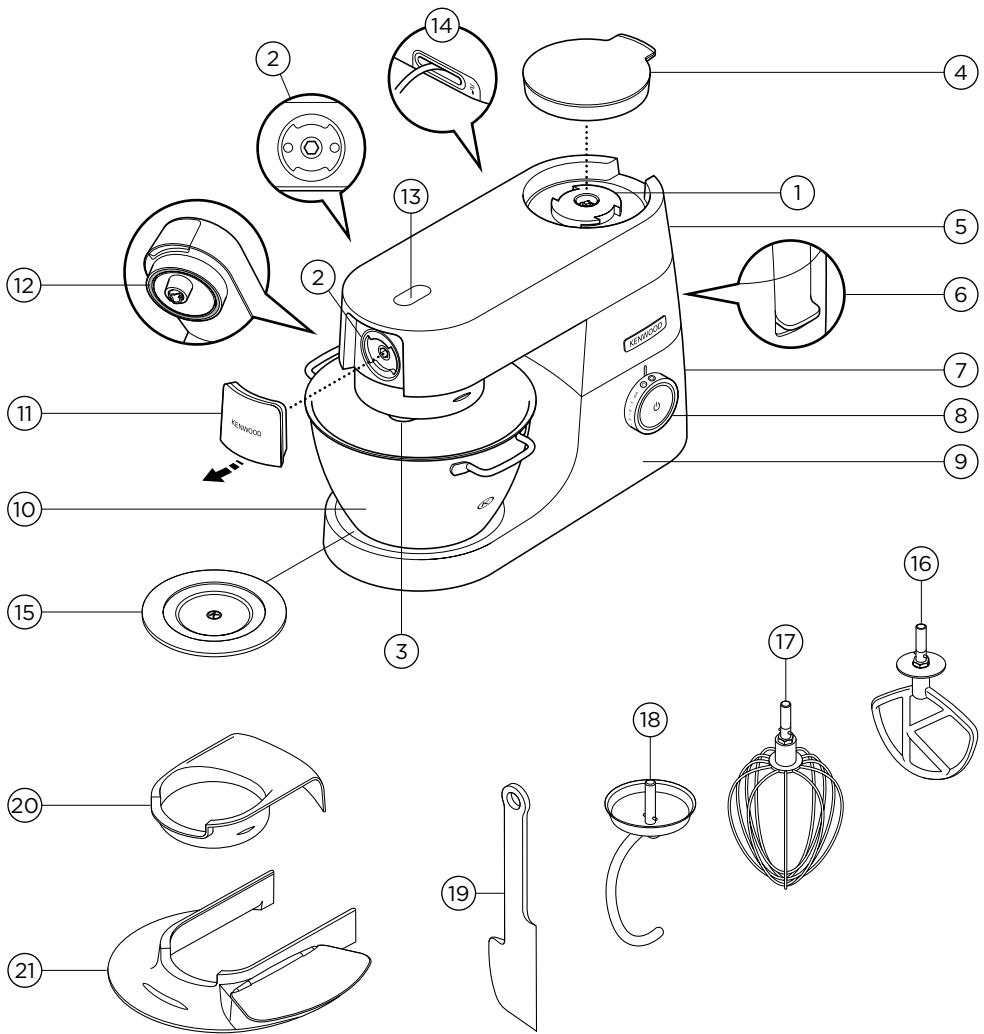
EAC

Русский

2 - 15

Қазақша

16 - 28





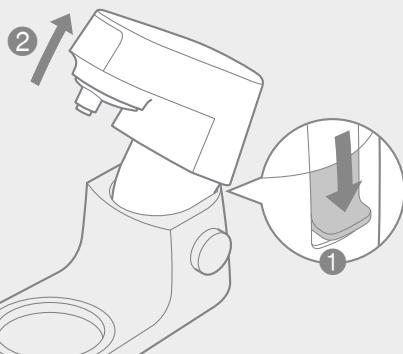
K beater

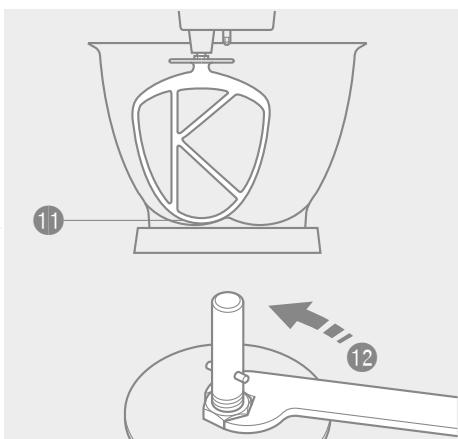
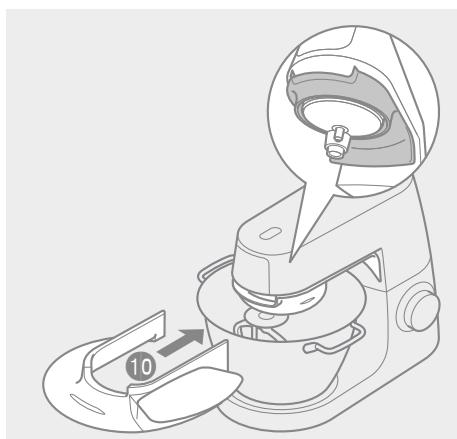
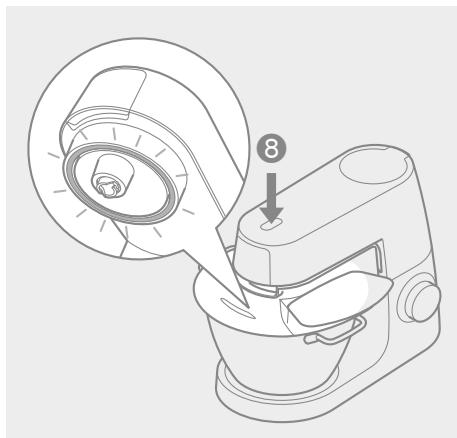
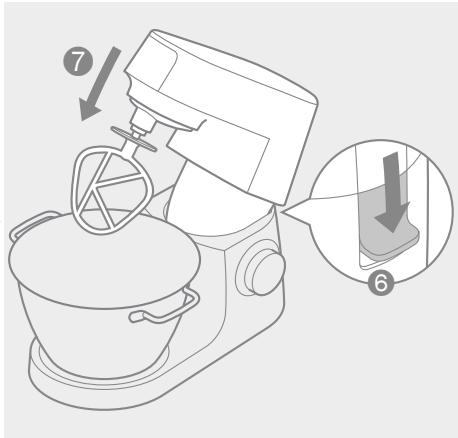
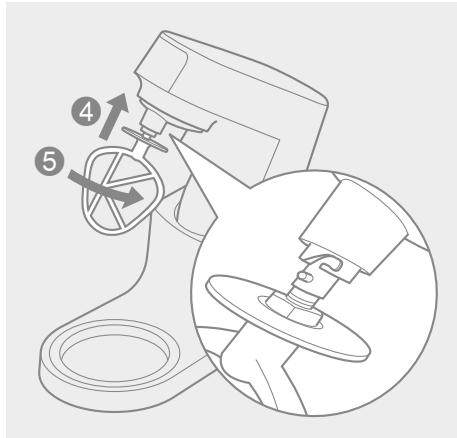


Dough hook



Whisk





Знакомство с кухонной машиной Kenwood

Поздравляем с покупкой техники Kenwood. Разнообразие насадок превращает эту машину в нечто большее, чем просто миксер. Это самая современная кухонная машина. Надеемся, что пользование этой машиной принесет вам радость.

Мощная. Надежная. Универсальная. Kenwood.

Меры безопасности

- Внимательно прочтите и сохраните эту инструкцию.
- Распакуйте изделие и снимите все упаковочные ярлыки.
- При повреждении вилки или шнура во избежание риска их необходимо заменить в компании Kenwood или авторизованном сервисном центре Kenwood из соображений безопасности.
- Перед монтажем или демонтажем инструментов/насадок, а также после использования и перед очисткой обязательно переводите регулятор скорости в положение “О” (Выкл.) и отсоединяйте сетевой шнур от розетки.
- Не касайтесь пальцами вращающихся частей и установленных насадок.
- Не оставляйте включенный прибор без присмотра.
- Не пользуйтесь неисправным прибором. Проверьте и отремонтируйте его: см. раздел “Обслуживание и забота о покупателях”.
- Не включайте кухонную машину с рабочей головкой в поднятом положении.
- Не допускайте свисания электрического шнура там, где его могут схватить дети.
- Следите за тем, чтобы вода не попала на блок электродвигателя, электрический шнур или штепсельный разъем.
- Используйте только те насадки, которые предназначены для данного прибора. Не надевайте более одной насадки одновременно.
- Не превышайте объем, указанный в таблице максимальных объемов .

- При использовании насадки ознакомьтесь с указаниями по мерам безопасности из сопроводительной документации и следуйте им.
- Поднимайте прибор осторожно — он тяжелый. Перед подъемом убедитесь в том, что головная часть электроприбора зафиксирована в опущенном положении, а емкость, насадки, крышки и сетевой шнур надежно закреплены.
- Будьте осторожны при удалении насадок из чаши после длительного пользования прибором, так как они могут быть горячими.
- Не переносите и не поднимайте головку миксера с установленной насадкой, поскольку кухонная машина может потерять устойчивость.
- При перемещении прибора всегда поднимайте его за основание пьедестала и головку миксера. НЕ СЛЕДУЕТ поднимать или переносить прибор за ручку чаши.
- Не допускайте, чтобы прибор работал недалеко от края или свешиваясь над краем рабочей поверхности и не применяйте силы при установке насадок, так как это может нарушить стабильность положения прибора, он может опрокинуться, что может привести к травме.
- Перед использованием кухонной машины извлеките весь шнур питания из отсека для хранения шнура питания ⑯.
- Дети должны находиться под присмотром. Не разрешайте детям играть с прибором.
- Не устанавливайте машину на край рабочей поверхности.
- Короткий шнур питания используется для снижения риска того, чтобы в нем запутаться или о него споткнуться. Удлинители использовать можно, если проявлять осторожность при их использовании. При использовании удлинителя: 1) Указанные электрические параметры удлинителя должны быть по крайней мере такими же, что и электрические параметры прибора; и 2) Шнур должен быть уложен таким образом, чтобы не покрывать столешницу или поверхность стола, где за него могут потянуть дети или о него можно случайно споткнуться. 3) Удлинитель должен быть заземленным и с трехжильным кабелем. Электрические параметры прибора указаны на его основании.

- Приборы могут использоваться лицами со сниженными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицами с недостаточным опытом или знаниями, если они находятся под наблюдением или получили инструкции по безопасному использованию устройства и если они понимают сопряженные с этим риски.
- Неправильное использование прибора может привести к получению травмы.
- Прибор не предназначен для использования детьми. Храните прибор и его шнур в недоступном для детей месте.
- Максимальное значение мощности основано на мини-измельчителе/мельнице, которая работает с максимальной нагрузкой. Другие насадки могут потреблять меньше энергии.
- Этот бытовой электроприбор разрешается использовать только по его прямому назначению. Компания Kenwood не несет ответственности, если прибор используется не по назначению или не в соответствии с данной инструкцией.

**Перед подключением к сети
электропитания**

- Убедитесь в том, что электропитание в вашем доме соответствует характеристикам, указанным на днище прибора.
- Прибор соответствует Директиве ЕС 1935 / 2004 о материалах и изделиях, предназначенных для контакта с пищевыми продуктами.

перед первым использованием

- Вымойте все части: см. раздел "Уход и чистка".

Знакомство с кухонной машиной Kenwood

Компоненты

Гнезда для крепления насадок

- ① высокоскоростное отверстие
- ② низкоскоростное отверстие
- ③ Гнездо для насадок чаши

Миксер

- ④ крышка высокоскоростного отверстия
- ⑤ головка миксера
- ⑥ рычаг разблокировки головки
- ⑦ регулятор скорости + импульсный режим
- ⑧ кнопка режима ожидания
- ⑨ блок электродвигателя
- ⑩ чаша
- ⑪ крышка низкоскоростного отверстия
- ⑫ внутренняя подсветка
- ⑬ сенсорная панель управления внутренней подсветкой
- ⑭ отсек для хранения шнура питания
- ⑮ опорная прокладка для чаши
- ⑯ К-образная насадка
- ⑰ венчик
- ⑱ насадка для замеса теста
- ⑲ лопатка
- ⑳ защита головки
- ㉑ крышка для защиты от брызг

Примечание: гаечный ключ ⑫ представлен исключительно в иллюстративных целях — он не входит в комплект поставки.

Насадки, которые можно приобрести отдельно

Есть ряд дополнительных насадок, которые можно использовать с кухонной машиной.

См. прилагающуюся листовку или посетите сайт www.kenwoodworld.com, где приводится полный ассортимент и указан способ покупки дополнительных насадок.

Примечание: насадки для низкоскоростного отверстия

Низкоскоростное отверстие вашей кухонной машины снабжено резьбовым разъемом. Оно предназначено для установки резьбовых насадок.

При покупке новых насадок для низкоскоростного отверстия следует проверить их совместимость с кухонной машиной. Код резьбовых насадок начинается с букв KAX, а на упаковке таких насадок есть символ .

Для получения дополнительной информации посетите сайт www.kenwoodworld.com/twist.

Если ваша насадка снабжена балочной системой Bar , вам следует воспользоваться адаптером KAT002ME, чтобы установить ее в резьбовое отверстие  кухонной машины.

Дополнительную информацию см. на сайте www.kenwoodworld.com/twist.

Насадки чаши и их назначение

К-образная насадка

Предназначена для приготовления торты, печенья, кондитерских изделий, сахарной пудры, начинок, эклеров и картофельного пюре.

Насадка для замеса теста

Предназначена исключительно для вымешивания дрожжевого теста.

Венчик

Предназначен для взбивания яиц, кремов, жидкого теста, опарного теста без добавления жиров, теста для беze, творожных пирогов, муссов и суфле. Не используйте венчик для перемешивания густых смесей (например, для приготовления жирного крема или измельчения сахара). Вы можете повредить насадку.

Для использования инструментов чаши

Перед использованием кухонной машины извлеките весь шнур питания из отсека для хранения шнура питания **(14)**.

- 1 Подключите устройство к сети. Загорится кнопка режима ожидания **(8)**.

Примечание: кнопка режима ожидания **(8)** будет мигать, а кухонная машина не будет работать, когда головка миксера находится в поднятом состоянии, или если регулятор скорости находится в отличном от "О" положении.

Перед началом работы убедитесь в том, что головка миксера правильно заблокирована в опущенном положении, а

регулятор скорости находится в положении "О". Если индикатор продолжает мигать, см.

"Руководство по устранению неполадок".

- 2 Нажмите рычаг подъема головки **①** и поднимите головку миксера до упора. **②**. Удостоверьтесь, что подставка для чаши **⑯** с фиксатором установлена правильно - обозначение **⑯** на лицевой стороне.
- 3 Установите чашу на подставку и подтолкните вниз **③** до фиксации.
- 4 Вставьте нужную насадку в гнездо. Нажмите **④** и поверните **⑤** насадку, чтобы зафиксировать. Примечание: Если К-образная насадка или взбивалка не поднимают ингредиенты со дна чаши, обратитесь к разделу "Настройка насадок".
- 5 Опустите головку миксера, нажав на рычаг разблокировки головки **⑥** и опустите головку миксера до фиксации **⑦**.
- 6 Включите машину, повернув регулятор скорости **⑦** в нужно положение. Используйте импульсный режим (P) для включения машины на максимальную скорость на короткие промежутки времени.
- 7 После выполнения действия поверните регулятор скорости в положение "О" (Выкл.) и отключите кухонную машину от сети питания.
- 8 Открутите насадку по часовой стрелке, чтобы разблокировать ее, а затем снимите.

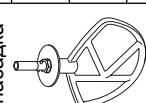
Советы

- Функция перемешивания Q предназначена для перемешивания легких ингредиентов в густые смеси, например, при приготовлении беze, муссов, фруктовых десертов, бисквитных пирожных, суфле, а также для добавления муки в смесь для кексов. Миксер будет работать на постоянной медленной скорости.

Внимание

При использовании других отверстий в чаше не должно находиться инструментов.

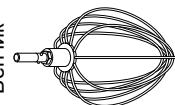
Рекомендуемые количества						
Насадка	Рецепт / Процесс	Максимальная норма загрузки	Г (Chef XL)	* (Chef XL)	⊕ (Минуты)	Советы и рекомендации
К-образная насадка	Взбивание масла/маргарина с сахаром	2.72 кг (Смесь из 9 яиц)	4.55 кг (смесь из 15 яиц)	Min → Max	4	<ul style="list-style-type: none"> Чтобы не разбрызгивать ингредиенты, постепенно увеличивайте скорость.
	Взбивание яиц в смесь для тортов			Min → Max	1 – 4	<ul style="list-style-type: none"> При взбивания смеси для торта жир всегда должен быть комнатной температуры или предварительно размягчён.
	Добавление муки, фруктов и т.д.			Min → 1	30 – 60 сек	<ul style="list-style-type: none"> Чтобы полностью смешать все ингредиенты, часто делайте перерывы в работе миксера и скрrebайте тесто с чаши лопаткой.
Выпечка и бисквитные изделия – перетирание жира с мукой	Вес муки	680 г	910 г	Min → 2	2	<ul style="list-style-type: none"> Для приготовления выпечки используйте холодные ингредиенты, кроме случая, когда в рецепте указано иное.
Универсальные смеси для тортов "Все в одном"	Общий вес	2 кг	5 кг	Min → Max	45 – 60 сек	
Венчик	Яичные белки	12 (455 г)	16 (605 г)	Min → Max	1½ – 2	Важно
	Бисквиты без жира	620 г (Смесь из 6 яиц)	930 г (Смесь из 9 яиц)		4 – 6	<ul style="list-style-type: none"> Чтобы не разбрызгивать ингредиенты, постепенно увеличьте скорость.
	Сливки (Используются свежие сливки для взбивания, содержание жира - 38%). Время обработки может варьироваться в зависимости от содержания жира в сливках).	1 л	2 л	Min → 4-6	1½ – 3	<ul style="list-style-type: none"> Венчик не подходит для универсальных смесей для торты, так как они слишком густые и в результате использования он будет повреждён. Наилучшие результаты достигаются при использовании яиц комнатной температуры. Перед взбиванием яичных белков, убедитесь, что на венчике и чаше нет жира или яичного желтка.



Расчетный размер яиц = средний (Вес 53 – 63 г)

* Данные представлены исключительно в ознакомительных целях и варьируются в зависимости от конкретного рецепта и ингредиентов.

		Рекомендуемые количества				
Насадка	Рецепт / Процесс	Максимальная норма загрузки		Max	$1 - 1\frac{1}{2}$	Советы и рекомендации
		Chef	Chef XL			
Венчик	Майонез	Яичный желток	2	Max	$1 - 1\frac{1}{2}$	<ul style="list-style-type: none"> Для наилучших результатов поскребите чашу, добавив масла, и включите ещё на 10 минут на скорости "Max".
	Горчица	10 г				
	Растительное масло	200 мл				
	Блинное тесто	Мука	250 г			
		Молоко	500 г			
		Яйца	200 г			



Расчетный размер яиц = средний (Вес 53 – 63 г)

* Данные представлены исключительно в ознакомительных целях и варьируются в зависимости от конкретного рецепта и ингредиентов.

Насадка	Рецепт / Процесс	Максимальная норма загрузки		①	② * (Минуты)	Советы и рекомендации
		Chef	Chef XL			
Насадка для замеса тесто (круглое) теста (Для дрожжевых смесей для теста)	Хлебное тесто (круглое)	Вес муки 350 г – 1,36 кг	350 г – 1,6 кг	Min	60 сек	Важно <ul style="list-style-type: none"> Никогда не превышайте указанную норму загрузки: это может привести к перегрузке прибора. Если вы спешите, что насадка с трудом справляется с перемешиванием, отключите, извлеките половину теста и вымешайте каждую половину по – отдельности. Ингредиенты перемешиваются лучше, если жидкость добавить в начале.
	Слабое дрожжевое тесто (на сливочном масле и яйцах)	Общая масса	250 г – 1,3 кг	250 г – 1,6 кг	Min	60 сек
		Общая масса	478 г – 2,5 кг	478 г – 3,1 кг	1	3 – 4
				Готовое замешивание Скорость 1	60 сек	



- Дрожжи**
- Сухие дрожжи** (тип дрожжей, которые необходимо разводить водой): налейте тёплой воды в чашу. Затем добавьте дрожжи и сахар и оставьте на 10 минут до появления пены.
 - Свежие дрожжи** покрошице в муку
 - Другие виды дрожжей** следуйте указаниям производителя.
 - Поместите тесто в покрытый жиром полиэтиленовый мешок или чашу, накройте кухонным полотенцем, затем оставьте в теплом месте до тех пор, пока объем теста не увеличится в размерах в два раза.

Расчетный размер яиц = средний (Вес 53 – 63 г)

* Данные представлены исключительно в ознакомительных целях и варьируются в зависимости от конкретного рецепта и ингредиентов.

Как пользоваться внутренней подсветкой

- Ваша кухонная машина снабжена внутренней подсветкой ⑫, расположенной на нижней стороне головки миксера.
- Для включения / выключения слегка надавите на сенсорную панель управления внутренней подсветкой ⑬.

Снятие и установка крышек скоростных гнезд

Крышка высокоскоростного гнезда ④

- 1 Чтобы снять крышку, возьмитесь за ручку, расположенную с боковой стороны прибора, и поднимите вверх.
- 2 Для установки крышки расположите ее над гнездом и подтолкните вниз.

Крышка низкоскоростного гнезда ⑪

- 1 Для снятия крышки используйте ручку с нижней стороны и потяните其наружу.
- 2 Для установки крышки установите защелку на крышке в паз гнезда и подтолкните до фиксации в рабочем положении.

Как установить и пользоваться устройством для защиты от брызг

Сборка

Устройство для защиты от брызг состоит из двух частей: защита головки ⑯ и непосредственно защита от брызг ⑰.

Защиту от брызг можно установить в чашу только после того, как установлена головка.

- 1 Поднимайте головку миксера, пока не услышите щелчок.
- 2 Наденьте фильтр головки на нижнюю часть головки миксера ⑨ и надавите для фиксации.
- 3 Установите чашу на подставку.
- 4 Опустите головку миксера.
- 5 Положите крышку для защиты от брызг на край чаши и затем переместите вперед до упора ⑩.
- В процессе перемешивания ингредиенты добавляются непосредственно в чашу через загрузочную воронку.
- 6 Чтобы снять защиту от брызг, потяните ее не себя с чаши миксера.
- 7 Чтобы снять защиту головки, поднимите головку миксера до упора. Извлеките насадку, если она установлена, а затем потяните защиту головки вниз из-под низа головки миксера.
Примечание: разрешается устанавливать или снимать защиту от брызг только при зафиксированном положении головки миксера.
- Рекомендуем регулярно снимать защиту головки для чистки.

Настройка насадок

К-образная насадка и венчик

На заводе насадки отрегулированы под высоту чаши, входящей в комплект поставки, и не требует регулировки. Чтобы отрегулировать насадку, используйте подходящий гаечный ключ:

TYPE: KVC70 = 15 мм

TYPE: KVL80 = 19 мм

Для этого следуйте приведенным ниже инструкциям:

- 1 Отключите прибор от сети.
- 2 Поднимите головку миксера и вставьте венчик или взбивалку.
- 3 Опустите головку миксера. Если необходимо отрегулировать зазор, поднимите головку миксера и снимите насадку. В идеальном варианте венчик или К-образная насадка должны **почти** касаться дна чаши ⑪.
- 4 С помощью подходящего гаечного ключа открутите гайку ⑫, чтобы можно было регулировать положение вала. Чтобы опустить насадку ближе к дну чаши, поверните вал против часовой стрелки.
Чтобы приподнять насадку, поверните вал по часовой стрелке.
- 5 Закрутите гайку.
- 6 Установите насадку на место и опустите головку миксера.
(Проверьте положение насадки, см. выше перечисленные пункты).
- 7 Повторяйте выше описанную процедуру до тех пор, пока насадка не будет установлена правильно. Как только насадка займет необходимое положение, тщательно закрутите гайку.

- Примечание: гаечный ключ ⑫ представлен исключительно в иллюстративных целях.

Насадка для замеса теста

Положение данной насадки устанавливается производителем и не требует дальнейших переустановок.

Уход и чистка

- Перед чисткой всегда выключайте машину и отключайте ее от сети питания.
- При первом использовании на низкоскоростном отверстии ② могут появляться следы смазки. Это нормально – просто вытрите смазку.

Блок электродвигателя и крышки отверстий

- Протереть влажной тряпкой, высушить.
- Не использовать абразивы и не погружать в воду.
- Поместите излишek длины шнура в отсек для хранения шнура ⑯ на задней панели блока электродвигателя.

Чаша

- Помыть руками, тщательно высушить или вымыть в посудомоечной машине.
- Не используйте проволочную щетку, металлическую мочалку или отбелитель для чистки емкости из нержавеющей стали.
Для удаления известкового налета, используйте уксус.

- Не подвергайте прибор воздействию источников тепла (верхней панели электроплиты, электропечей, микроволновых печей).

Насадки и защита от брызг

- Помыть руками, тщательно высушить или вымыть в посудомоечной машине.

Рецепт

Маринад из чернослива

275 г прозрачного жидкого меда
30 г мягкого чернослива
50 мл воды

- 1 Поместите все ингредиенты в мультиизмельчитель/мельницу. Поставьте в холодильник на ночь.
- 2 Установите насадку на высокоскоростной привод.
- 3 Включите импульсный режим на 5 секунд.
- 4 Используйте по назначению.

Обслуживание и забота о покупателях

- Если в работе прибора возникли какие-либо неполадки, перед обращением в службу поддержки прочтите раздел «Таблица поиска и устранения неисправностей» в данном руководстве или зайдите на сайт www.kenwoodworld.com.

- Помните, что на прибор распространяется гарантия, отвечающая всем законным положениям относительно существующей гарантии и прав потребителя в той стране, где прибор был приобретен.
- При возникновении неисправности в работе прибора Kenwood или при обнаружении каких-либо дефектов, пожалуйста, отправьте или принесите прибор в авторизированный сервисный центр KENWOOD. Актуальные контактные данные сервисных центров KENWOOD вы найдете на сайте www.kenwoodworld.com или на сайте для вашей страны.

Информация о коде даты производства может находиться на нижней поверхности продукта или около таблички с техническими данными. Код даты показан в виде кода года и месяца, за которым следует номер недели.

ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ: Первые две цифры обозначают год, последние две цифры – порядковый номер недели года.

Например: 1 сентября 2021 года = 21L35.

- Сделано в Китае.

Модель	TYPE: KVC70	TYPE: KVL80
Напряжение	220 – 240 В	220 – 240 В
Частота колебаний	50 – 60 Гц	50 – 60 Гц
Мощность	1500 Вт	1700 Вт
Условия хранения	Температура от + 5°C до + 45°C Влажность: < 80 %	
Срок хранения	Не ограничен.	
Срок службы	2 года (5 лет для отдельных видов товара).	
Условия утилизации	Утилизировать в соответствии с экологическими требованиями.	
Условия транспортировки	Во время транспортировки, не бросать и не подвергать излишней вибрации.	
Условия реализации	Правила реализации товара не установлены изготовителем, но должны соответствовать региональным, национальным и международным нормам и стандартам.	

Адрес производителя:

Kenwood Limited, New Lane, Havant,
Hampshire PO9 2NH, UK

Импортёр и уполномоченная
организация на принятие претензий:
ООО «Делонги», Россия, 127055,
Москва, ул. Сущёвская, д. 27, стр. 3
Тел.: +7 (495) 781-26-76



ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ПО ПРАВИЛЬНОЙ УТИЛИЗАЦИИ ИЗДЕЛИЯ СОГЛАСНО ДИРЕКТИВЕ ЕС ПО УТИЛИЗАЦИИ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО И ЭЛЕКТРОННОГО ОБОРУДОВАНИЯ (WEEE)

По истечении срока службы изделие нельзя выбрасывать как бытовые (городские) отходы.

Изделие следует передать в специальный коммунальный пункт раздельного сбора отходов, местное учреждение или в предприятие, оказывающее подобные услуги.

Отдельная утилизация бытовых приборов позволяет предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья, которыми чревата ненадлежащая утилизация, и позволяет восстановить материалы, входящие в состав изделий, обеспечивая значительную экономию энергии и ресурсов.

В качестве напоминания о необходимости отдельной утилизации бытовых приборов на изделие нанесен знак в виде перечеркнутого мусорного бака на колесах.

Таблица поиска и устранения неисправностей

Проблема	Причина	Решение
Венчик или К-образная насадка стучит по дну чаши или не достает до ингредиентов на дне чаши.	Насадка установлена на неправильной высоте — требуется регулировка.	Отрегулируйте высоту с помощью подходящего гаечного ключа - см. раздел "Настройка насадок".
Не удается установить низкоскоростные насадки.	Проверьте насадку на совместимость с моделью машины. Требуется резьбовая система фиксации (модель KAX) 	Насадка должна быть снабжена резьбой системой фиксации KAX  , чтобы устанавливаться в это отверстие. Если ваша насадка снабжена балочной системой Bar  , вам следует воспользоваться адаптером KAT002ME, чтобы установить ее в резьбовое отверстие системы фиксации Twist кухонной машины. Дополнительную информацию см. на сайте www.kenwoodworld.com/twist .
При первом включении машины мигает индикатор режима ожидания.	Регулятор скорости не находится в положении "О". Головка миксера поднята или не заблокирована надлежащим образом в опущенном положении.	Поверните регулятор скорости в положение "О". Переведите головку машины в нижнее положение и заблокируйте должны образом.
Кухонная машина останавливается во время работы. Индикатор режима ожидания быстро мигает.	Включилась защита от перегрузки или перегрева. Превышен допустимый объем.	Отключите устройство и устраните помеху или источник перегрузки. Поверните регулятор скорости в положение "О", а затем снова выберите нужную скорость. Если машина не работает, удалите часть ингредиентов, чтобы снизить нагрузку, и перезапустите. Если и это не помогает решить проблему, отключите устройство и дайте постоять 15 минут. Подключите и повторно выберите скорость. Если не удается запустить соковыжималку, используя указанную выше процедуру, обратитесь в службу поддержки клиентов.
Индикатор режима ожидания не горит, хотя устройство подключено к сети питания.	Кухонная машина была включена дольше 30 минут, но не совершила никаких действий и перешла в режим ожидания.	Нажмите кнопку режима ожидания еще раз, что перезапустить.

Kenwood Ас Машинаныңызды білінгіз

Соншама көп қондырғылары бар Kenwood сатып алғаныңызben құттықтаймыз. Бұл жай араластырыштан әлдеқайда көп. Бұл жетілдірілген ас машинасы. Оның қолдануы сізді рақаттанады деп үміттенеміз.

Берік. Сенімді. Әмбебап. Kenwood.

қауіпсіздік

- Осы нұсқаулықтарды мұқият оқыңыз және келешекте пайдалану үшін сақтаңыз.
- Барлық орауыштарды және белгілерін алып тастаңыз.
- Егер аша немесе кабель зақымдалған болса, ол қауіпсіздік мақсатында қауіптің алдын алу үшін Kenwood немесе өкілетті Kenwood жөндеушісі тарапынан ауыстырылуы керек.
- Жылдамдық басқаруды ‘О’ OFF күйінеге келтіріп, жабдықтарды/қондырғыларды бекіту немесе алу алдында, қолданғаннан кейін мен жуу алдында қуат көзінен ажыратыңыз.
- Саусақтарыңызды қозғалатын бөлшектерден мен бекітілен қондырғылардан аулақ ұстаңыз.
- Ас машинаны жұмыс жасағанда ешқашан назарсыз қалдырмаңыз.
- Зақымдалған аспапты ешқашан қолданбаңыз. Оны тексеріп, жөндеуге жіберініз: ‘қызмет көрсету және тұтынушыларға кеңес’ бөлімін қараңыз.
- Ас машинаның басы жоғары көтерілген жағдайда ешқашан қолданбаңыз.
- Сымның төмен салпылдап, баланың қолына түсүін ешқашан болдырмаңыз.
- Қуат бөлігінің, сым мен айырдың сулануын ешқашан болдырмаңыз.
- Рұқсат етілмеген және бір уақытта бірден артық қондырғыны қолданбаңыз.
- Қуатты максималды кестесінде көрсетілген шамалардан ешқашан асырмаңыз.
- Қондырғыны қолданғанда қамтылатын қауіпсіздік нұсқаманы оқып, оны қолданыңыз.
- Аспапты көтергенде абайлаңыз, ол ауыр. Көтеру алдында бас төмен дұрыс бекітіліп, тостаған,

жабдықтар, сыртқы қақпақтар мен сымның қауіпсіз орналасқанына көзіңізді жеткізіңіз.

- Олардың ыстық болуы мүмкін болғандықтан, ұзақ уақыт қолданған соң табақ құралдарын алған кезде абайлаңыз.
- Арапастырғыштың басын бекітілген қондырғымен қозғап көтерменіз, ас машина тұрақсыз болуы мүмкін.
- Құрылғыны жылжытқан кезде әрқашан тұғырық негізінен және миксер басынан ұстаныз. Құрылғыны тостаған тұтқасынан көтеруге немесе алып жүргуге БОЛМАЙДЫ.
- Құрылғыны жиек маңайында жұмыс істепеніз немесе жұмыс беткейінен шығып тұратындей етіп қоймаңыз немесе тіркеме орнатылған кезде оған күш түсірменіз, себебі бұл құрылғының тұрақсызданып, аударылып кетуіне және нәтижесінде зақым алуға әкелуі мүмкін.
- Ас машинаны қолдану алдында сымның толықтай сақтау бөлімінен ⑭ алынып, жайылғанына көзіңізді жеткізіңіз.
- Балалардың аспаппен ойнамауын қадағалаңыз.
- Аспапты жұмыс жазықтығының шегіне қойып қоспаңыз.
- Қысқа қуат сымы шатасу немесе апattyқ өшіп қалу салдарынан болатын қауіпті азайту үшін қолданылады. Ұзартқыш баусымдарды аса мұқият болған жағдайда пайдалануға болады. Ұзартқыш баусымды пайдаланған жағдайда: 1) Ұзартқыш баусымның белгіленген электрлік сипаттамалары, кем дегенде құрылғының электрлік сипаттамаларымен бірдей болуы керек; және 2) Баусымды асүй үстелінен немесе үстелдің үстіңгі тақтайынан салбырап тұрмайтындей етіп орналастыру керек, кері жағдайда балалар одан тартып қалуы немесе байқаусызыда оған сүрініп қалуы мүмкін. 3) Ұзартқыш баусым жерге түйікталған, З сымды болуы керек. Құрылғының электрлік сипаттамалары құрылғының төменгі жағында көрсетілген.
- Бұл құрал олардың құралды қауіпсіз қолдануы туралы нұсқау берілсе немесе басқа адамның бақылауында болса және олардың туындауы мүмкін қауіп туралы түсінігі болса, білімі немесе тәжірибесі жеткіліксіз немесе физикалық, сезу немесе ойлау қабілеті нашар адамдар қолдануға арналған.

- Құралды дұрыс қолданбау нәтижесінде зақым келуі мүмкін.
- Бұл құралды балалар қолданбау керек. Құрал мен оның сымын балалардың қолы жетпейтін жерге қойыныз.
- Максималды мән ең үлкен жүктемені алатын мини чоппер/ұсақтағыш тіркемесіне негізделеді. Өзге тіркемелер азырақ жүктемені алуды мүмкін.
- Құрылғыны тек үй шаруасына байланысты қолданыныз. Егер құрылғы өз міндетіне сай мақсатта қолданылмаса немесе берілген нұсқаулықты дұрыс сақтамаған жағдайда Kenwood компаниясы ешқандай жауапкершілікті өз мойнына алмайды.

Токқа қоспас бұрын

- Сіздің электр жабдықтауыңыз Құрылғының тәменгі бөлігіндегі көрсетілгендей екендігіне көз жеткізіңіз.
- Бұл құрылғы тағаммен бірге қолданылатын материалдар мен

заттар бойынша 1935/2004 ЕС
ережесіне сай келеді.

Алғашқы рет қолдану алдында

- Бөлшектерді жуыныз: 'күту және тазалау' бөлімін қараңыз.

Kenwood Ac Машинаныңызды біліңіз

Негізгі

Қондырғы щығыстары

- ① жоғары жылдамдық шығысы
- ② баяу жылдамдық шығысы
- ③ тостаған жабдығының ұяшығы

Араластырғыш

- ④ жоғары жылдамдықты шығысының қақпағы
- ⑤ араластырғыш басы
- ⑥ басын босату інітірері
- ⑦ жылдамдық пен импульсті басқару
- ⑧ күту күйі батырмасы
- ⑨ қуат бөлігі
- ⑩ тостаған
- ⑪ баяу жылдамдықты шығысының қақпағы
- ⑫ табақта жарықтандыру
- ⑬ табақта жарықтандыру сенсорлы тақтасы

- ⑭ сымды сақтау бөлімі
- ⑮ табақты қою плитасы
- ⑯ К-талқандағыш
- ⑰ шайқағыш
- ⑱ қамыр құралы
- ⑲ қалақша
- ⑳ бас қалқаны
- ㉑ шашыраудан қорғау

Ескеरту: сомынды бұрайтын кілт ⑫ тек суреттеу мақсатымен көрсетілген және орамада қамтылмайды.

Қосымша қондырылар

Сіздің ас машинаңызben
қолданылатын бірқатар қосымша
қондырылар бар. Орамадағы
қондырылар үндеухатын немесе
www.kenwoodworld.com сайтын
қондырылардың толық қатарын мен
орамада кірмеген қондырыны қалайша
сатып алуға болатынын қараңыз.

Ескерту: баяу жылдамдық шығысының қондырылары

Баяу жылдамдық шығысы ас
машинаңыздың түрін Бұрау Қосу
Жүйесімен ажыратады. Ол Бұрау
Қосу Жүйесінің қондырыларын
қолдана алу үшін жасалған.

Тостаған жабдықтары және олардың кейбір қолданыстары

К-талқандыш

Торт, тоқаш, бисквит, печене, сылама,
эклер және езілген картопты
даярлауға арналған.

Қамыр құралы

Тек ашытқысы бар қоспалар ғана үшін.

Шайқағыш

Жұмыртқалар, кілегей, кляр, аз майлы
спонж, безе, ірімшік нан, мусс, суфле
дайындау үшін арналған. Шайқағышты
қою қоспалар үшін (мысалы, кілегейлі
май мен қант) қолданбаңыз-ол
зақымдалуы мүмкін.

Тостаған жабдықтарын қолдану үшін

Ас машинаны қолдану алдында
сымның толықтай сақтау бөлімінен
⑪ алынып, жайылғанына көзінізді
жеткізіңіз.

Баяу жылдамдықты шығысы үшін
жаңа қондырыларды сатып алғанда,
ас машинаңызben үйлесімділігін
тексергеніңіз жөн. Барлық Бұрау
Қосу Жүйесінің қондырыларын КАХ
деп басталатын өнім коды және
сонымен орамада бейнеленген Бұрау
таңбасы  арқылы тәндестіруге
болады. Қосымша ақпарат үшін
www.kenwoodworld.com/twist қараңыз.
Егер қондырыларыңыз панельді қосу
жүйесіне  сәйкес келсе, онда сізге
ас машинаңызда бұрап қосу жүйесін
 қолдану үшін орамада қамтылған
КАТ002МЕ жалғастырышын қолдану
қажет.
Қосымша ақпарат үшін
www.kenwoodworld.com/twist қараңыз.

1 Қуат көзіне қосыңыз. Құту күйі
батырмасы ⑧ жанады.

Ескерту: Құту күйі батырмасының
⑧ шамы жарқ етіп, ас машинасы

араластырыш басы көтерілген
күйде немесе жылдамдық
басқаруы ‘О’ қалпында емес
болса, жұмыс жасамайды.

Жұмыс алдында араластырыш
басы төмен дұрыс бекітіліп,
жылдамдық басқаруы ‘О’
күйінде екенин тексеріңіз. Егер
шам жарқылдауды тоқтатпаса,
‘ақаулықтарды жою нұсқамасын’
қараңыз.

2 Бас көтеру інтирегін ① төмен
басып, араластырыш басын
бекітілгенше көтеріңіз ②.

Табақты қою плитасына ⑯ 
белгісі жоғары қарап салынғанын
тексеріңіз.

- 3 Табақты негізге салып ③, оны қалпында қауіпсіздендіру үшін, тәмен басып, сағат тілі бағытымен бұраңыз.
- 4 Қажетті жабдықты үяшыққа орнатыңыз. Одан кейін басып ④ жабдықты бекіту үшін айналдырыңыз ⑤.
- Ескерту: Егер К-талқандағыш немесе шайқағыш қоспа құрама беліктерін тостаған түбінен алмаса, онда «Жабдықты реттеу» белімін қараңыз.
- 5 Арапастырғыш басын иінтіректі ⑥ басып тәмендетіңіз және арапастырғыш басын бекітілгенше ⑦ тәмендетіңіз.
- 6 Ас машинаны жылдамдық басқаруды ⑦ айналдырып, керекті жылдамдықты таңдал қосыңыз. Импульс күйін (P) қысқа максималды жылдамдықтағы кезектер үшін қолданыңыз.
- 7 Қолданыстан кейін жылдамдық басқаруын 'O' OFF күйіне келтіріп, ас машинанызды қуат көзінен ажыратыңыз.
- 8 Жабдықты алу үшін оны сағат тілі бағытымен жабдық үяшығынан босатып алыңыз.

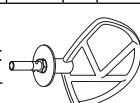
Кеңестер

- Илеу функциясын ⌂ меренга мусы, жеміс езбелері, Генуэз бисквิตі мен суфлесі сияқты ауыр қоспаларға жеңіл қоспаларды арапастыру және үн мен жемісті торт қоспаларымен біріктіру үшін қолдануға болады. Миксер тұрақты баяу жылдамдықта жұмыс істейді.

Маңызды

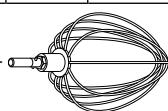
Басқа шығыстарын қолданғанда тостаған жабдықтары бекітілген немесе тостаған ішінде сақталғанына көзінізді жеткізіңіз.

Ұсынылған көлданыс сыйбасы					
Күрал	Рецепт/процесс	Ең жоғары сыйымдылық	Min → Maxs	* (Минуттар)	Ұсыныстар жөне көңестер
Chef XL	Chef XL	4,55 кг (15 жұмыртқа көспасы)	4		
К-талқандыш	Тұнған май/маргарин жөне қант	2,72 кг (9 жұмыртқа көспасы)	Min → Maxs	1–4	<ul style="list-style-type: none"> Ингредиенттерді шашыратпас Ушін, жылдамдықты жүйелі арттырыңыз. Кекс қанты мен тұнған майды арапастырган кезде майды пайдаланыңыз немесе оны жұмсартыңыз.
	Жұмыртқа мен кекс қоспасын шайқау үн, жеміс, т. б. косу		Min → 1	30–60 сек	<ul style="list-style-type: none"> Ингредиенттерді толығымен арапастыру үшін, арапастыруды тоқтатып, тосталғанды калакшаған жиңіздердің отырыңыз. Рецептте басқаша көрсетілмесе, пастаға сүйкі ингредиенттерді пайдаланыңыз.
	Паста жөне бисквиттер – етті үнга салу	910 г	Min → 2	2	
	Барлығы бір кексте арапасады	Жалпы салмағы 2 кг	Min → Maxs	45–60 сек	



Көлданылған жұмыртқа елшемі = орташа елшемі (салмағы: 53–63 г)
 * Бұл тек нұсқаудың ретінде берілген жөне өндөлгөн нақты рецепт пен ингредиенттерге байланысты әр түрлі болады

Ұсынылған қолданыс сыйбасы					
Күрал	Рецепт/процесс	Ең жоғары сыймадылық	Г	* (Минуттар)	Ұсыныстар жөне көнестер
	Chef	Chef XL			
Шайқағыш	Жұмыртқа ағыны	12 (455 г) Майсыз спонждар	16 (605 г) 620 г (6 жұмыртқа коспасы)	Мин → Макс 4–6	<p>Манызды</p> <ul style="list-style-type: none"> Ингредиенттерді шашыратпас Ушін, жылдамдықты жүйегі арттырыныз.
	Каймак	(Колданылған таза шайқалған түнба, 38 % май құрамы. Тұнбадағы май құрамына байланыстың аздау уақытты өт түрлі болтуы мүмкін)	1L 2L	Мин → 4–6 1½–3	<ul style="list-style-type: none"> Шайқағыш барлығы біреуінде кекс костаптарына үйлесімсіз, себебі бұл коста тым ауыр және оған закым келтіреді. Жұмыртқа белме температурасында болған кезде Уздік нәтижелерге кол жетеді. Жұмыртқа ағын шайқау алдында шайқаңызда немесе тостағанда май немесе жұмыртқа сарысы жоктығынан көз жеткізіңіз.
Майонез	Жұмыртқа сарысы Кыша Көкеніс майы	2 10 г 200 мл	Макс	1–1½	<ul style="list-style-type: none"> Уздік нәтижелерге кол жеткізу Ушін, майды қосқаннан кейін тостағанды қырып, макс жылдамдықта қосылыша 10 сек іске косыныз.
Құймак майы	Ұн Сүт Жұмыртқа	250 г 500 г 200 г	10 сөк «МИН» жылдамдық Одан кейін 45 – 60 сек макс жылдамдыққа дейін арттыру	1	<ul style="list-style-type: none"> Сұлы инградиенттерден кейін тостағанға үн косыныз. Ингредиенттерді бірктірүү үшін минималды жылдамдықта арапастырыныз.



Колданылған жұмыртқа елшемі = орташа елшемі (салмалығы: 53–63 г)
 * Бұл тек нұскакаулық ретінде берілген және өндөлөтін нақты рецепт пен инградиенттерге байланысты өт түрлі болады

Кұрал	Рецепт/процесс	Ең жоғары сыйымдылық		① Chef XL	② Chef	③ * (Минуттар)	Ұсыныстар және көнестер	
		Салмағы	Салмағы				Мин	60 сек
Камыр құралы (ашыған) жаксы ашыған)	Нан камыры	Ұн салмағы	350 г– 1,36 кг	350 г– 1,6 кг	Кайта илеу 1-жылдамдық	1	3–4	• Көрсетілген максималды сыйымдылықтардан астыруға болмайды, себебі машинаға артық жүк салынуы мүмкін. • Машинаның киын жұмыс істеп жатқанын етісінен з, оны өшіріп, камырдың жартысын шығарып, әрбір жартысна белек-белек истенз.
Жұмсақ ашыған камыр (маймен және жұмыртқамен байтылған)	Жұмсақ, ашыған камыр (маймен және жұмыртқамен байтылған)	Ұн салмағы	564 г– 2,18 кг	564 г– 2,58 кг	Кайта илеу 1-жылдамдық	Мин	60 сек	• Бірінші сүйектік күйсаныз, ингредиенттер жақсы араласады.
		Жалпы салмағы	250 г– 1,3 кг	250 г– 1,6 кг	Кайта илеу 1-жылдамдық	1	3–4	• Ашытқы
		Жалпы салмағы	478g г– 2,5 кг	478g г– 3,1 кг	Кайта илеу 1-жылдамдық	60 сек	60 сек	• Кептірілген ашытқы (кайта жасауда қажет түр): тостагана жылы су құйыныз. Одан кеін ашытқы мен қант косып, көбіктегенше шамамен 10 минутка калдырыныз.
								• Таза ашытқы: ұнға аунатыныз. • Ашытқының басқа түрлері:
								• Майлантанған полиэтилен калтага немесе шай орамалымен жабылған тостагана қамырды салыңыз. Одан кейін көлемі екі еселеңгендеше жылы орынға коийыңыз.

Колданылған жұмыртқа елшемі = орташа елшемі (салмата: 53–63 г)

* Бұл тек нұскавулық ретінде берілген және өндөлетін нақты рецепт пен ингредиенттерге байланысты әр түрлі болады

Табақта жарықтандыруды пайдалану үшін

- Ас үй құрылғысы миксер механизмінің төменгі жағында орналасқан табақта жарықтандыру ⑫ мүмкіндігімен жабдықталған.
- Оны қосу және өшіру үшін, табақта жарықтандыру сенсорлы тақтасын жайлап басыңыз ⑬.

Сыртқы қақпақтарын алып тастау және салу үшін

Жоғары жылдамдықтағы сыртқы қақпағы ④

- 1 Қақпақты алу үшін, бүйіріндегі шетін қолданып, оны жоғары қарай көтеріңіз.
- 2 Салу үшін сыртқы жағындағы қақпағын салып, төмен қарай басыңыз.

Төмен жылдамдықтағы сыртқы қақпағы ⑪

- 1 Қақпақты алу үшін, бүйіріндегі шетін қолданып, оны сыртқа қарай тартыңыз.
- 2 Салу үшін, қақпақтың жоғарғы жағындағы тығынды сыртқы үясына салып, оны орнына құлыштау үшін итеріңіз.

Шашырау қорғанысын бекіту мен қолдану

Жинау үшін

Шашырау қорғанысын жинау екі бөліктен тұрады: бас қалқаны ⑭ және шашыраудан қорғау ⑮.

Шашырау қорғанысы тостағанға бас қалқанды алмайынша бекітілмейді.

- 1 Арапастырғыш басын бекітілгенге дейін көтеріңіз
- 2 Бас қалқанды жоғарыда арапастырғыш басының ⑨ астында толық орналастырып бекітіңіз.
- 3 Тостағанды негізге орналастырыңыз.
- 4 Арапастырғыш басын төмендетініз.
- 5 Шашырау қорғанысын тостаған шетіне толықтай орналастырып, ⑩ алға қарай жылжытыңыз.
- Арапастыру кезінде құрамадас бөліктер тостағанға тікелей жүктеу астауы арқылы қосыла алады.
- 6 Шашырау қорғанысын алу үшін оны жайғана арапастырғыш тостағаннан жылжытыңыз.
- 7 Бас қалқанды алу үшін арапастырғыш басын бекіткенінше көтеріңіз. Егер бекітілген жабдық болса, оны алып тастаңыз, одан кейін бас қалқанды арапастырғыш басының астынғы жағынан төмен қарай тартыңыз.

Ескерту: арапастырғыш басы бекітілген күйде болғанда шашырау қорғанысын бекітіңіз немесе алып тастаңыз.

Біз бас қалқанның әрдайым арапастырғыш басынан алынып, жуынуын ұсынамыз

Жабдықты реттеу

К-талқандағыш пен шайқағыш

Жабдықтар зауытпен қамтылған тостағанға дұрыс биіктікте орнатылып, реттеуді қажет етпейді.

Сонда да егер сіз жабдықты реттегініз келсе, дұрыс өлшемді сомынды бұрайтын кілтті қолданыңыз.

TYPE: KVC70 = 15 мм

TYPE: KVL80 = 19 мм

Одан кейін тәменгі нұсқауларды қараңыз:

- 1 Аспапты қуат көзінен ажыратыңыз.
- 2 Арапастырғыш басын көтеріп, шайқағыш немесе талқандағышты енгізіңіз.
- 3 Арапастырғыш басын тәмендетіңіз. Егер саңылау реттеуді қажет етсе, арапастырғыш басын көтеріп, жабдықты алып тастаңыз.
- 4 Сәйкес сомынды бұрайтын кілтті қолданып, білікті реттеу мүмкін болатындей ⑫ сомынды босатыңыз.
- Жабдықты тостаған түбіне жақын орнату үшін білікті сағат тілінің бағытына қарсы бұрыңыз.
- Жабдықты тостаған түбінен алыс орнату үшін білікті сағат тілінің бағытымен бұрыңыз.
- 5 Сомынды қайта бұраңыз
- 6 Жабдықты арапастырғышқа бекітіп, арапастырғыш басын тәмендетіңіз. (Оның күйін тексерініз, жоғарыда қараңыз).

7 Керек болса, жоғарыдағы қадамдарды жабдық дұрыс орнатылмағанша қайталаңыз. Одан кейін сомынды ақырын бұраңыз.

- Ескерту: сомынды бұрайтын кілт ⑫ тек суреттеу мақсатымен көрсетілген.

Қамыр құралы

Бұл жабдық зауытта орнатылады және реттеуді қажет етпейді.

Күту және тазалау

- Жуу алдында әрқашан өшіріп, қуат көзінен ажыратыңыз.
- Баяу жылдамдық шығысында ② оны алғашқы рет қолданғаннан кейін май пайды болуы мүмкін. Бұл қалыпты – оны жай ғана сүртіңіз.

Қуат бөлігі мен шығыс қақпалары

- Дымқыл шүберекпен сүртіп, құрғатыңыз.
- Абраизивт заттарды ешқашан қолданбаңыз немесе суға батырманыз.
- Сымның артық бөлігін машинаның артындағы сақтау бөлімінде ⑭ сақтаңыз.

Тостаған

- Қолмен жуып, одан кейін жақсылап құрғатыңыз немесе ыдыс жуғыш машинада жуыңыз.
- Ешқашан металл қылشاқты, болат жекені немесе ағартқышты тот баспайтын болат тостағанды жуу үшін қолданбаңыз. Қаспақты алу үшін сірке қышқылын қолданыңыз.
- Істықтан аулақ ұсташыз (плита, пеш, микротолқынды пеш).

Қондырғылар мен шашырау

Корғанысы

- Қолмен жуып, одан кейін жақсылап құргатыңыз немесе ыдыс жуғыш машинада жуыңыз.

рецепт

Қара өрік маринады

275 г. таза сүйиқ бал

30 г. жұмсақ қара өрік

50 мл. су

- 1 Барлық ингредиенттерді шағын ұсақтағышқа/майдалғышқа салыңыз. Тұні бойына тоңазытқышқа салып қойыңыз.
- 2 Тіркемені Стационарлық миксерге орнатыңыз.
- 3 4 секунд бойына пульсирлеу функциясын қосыңыз.
- 4 Қажетінше пайдаланыңыз.

- Kenwood өнімі дұрыс жұмыс істемесе немесе қандай да болмасын кемшіліктер табылған болса, оны өкілетті KENWOOD қызмет көрсету орталығына өкеліңіз немесе беріп жіберіңіз. Ең жақын орналасқан KENWOOD қызмет көрсету орталығының жаңартылған деректерін www.kenwoodworld.com торабынан немесе елінізге тән веб-тораптан қараңыз.

Күн коды туралы ақпарат сіздің өніміздің тәменгі бөлігінде немесе кестенің іші мен жаңында орналасуы мүмкін. Күн коды жыл, ай кодтарынан кейін апта нөмірі түрінде көрсетіледі.

Ескертпе: Алғашқы екі сан жылға, ал соңғы екі сан апта санына қатысты болады.

Мысалы: 2021 жылғы 1 қыркүйек 21L35

- Қытайда жасалған.

Қызмет көрсету және тұтынушыларға кеңес

- Құрылғының жұмысында қандай да болмасын ақаулық түндайтын болса, көмек сұрамас бұрын, нұсқаулықтағы «ақаулықтарды жою нұсқаулығы» бөлімін қараңыз немесе www.kenwoodworld.com торабына етіңіз.
- Өнім өнімді сатып алған елдегі тұтынушы құқықтары мен кез келген бар кепілдемеге қатысты барлық заңдарға сәйкес кепілдемемен берілетінін ескеріңіз.

Үлгі	TYPE: KVC70	TYPE: KVL80
Кернеу	220 – 240В	220 – 240В
Герц	50 – 60Гц	50 – 60Гц
Ватт	1500Вт	1700Вт
Сақтау шарттары:	Температура: +5°С және +45°С аралығы Ылғалдылық: < 80%	
Сақтау мерзімі	Шектеусіз.	
Қызымет көрсету мерзімі	2 жыл (тауарлардың арнайы түрлері үшін 5 жыл).	
Тастау шарттары	Экологиялық талаптарға сай тастау керек.	
Тасымалдау шарттары	Тасымалдау кезіндегі лақтыруға және шамадан тыс дірілдеуге жол берілмей керек.	
Сату шарттары	Сату шарттарын өндіруші белгілемейді, бірақ аймақтық, ұлттық және халықаралық ережелер мен стандарттарға сай болу керек.	

Өндірушінің мекенжайы:

Kenwood Limited, New Lane, Havant,
Hampshire PO9 2NH, UK

Шағымдарды қабылдауға екілетті

ұйым және импорттаушы:

“Делонги” ААқ, Ресей, 127055, Мәскеу қаласы, көше Сущевская

27 үй, 3 құрылым

Тел: +7 (495) 781-26-76



ЭЛЕКТР ЖӘНЕ ЭЛЕКТРОНДЫҚ ЖАБДЫҚТЫҢ ҚАЛДЫҚТАРЫ БОЙЫНША ЕУРОПАЛЫҚ (WEEE) ДИРЕКТИВАМЕН БІРГЕ ҚОЛДАНЫЛАТЫН ӨНІМДІ ДҮРІС ТАСТАУҒА АРНАЛҒАН МАҢЫЗДЫ МӘЛІМЕТТЕР

Өз жұмысын тоқтатқан кезде, өнім қалалық қалдық сияқты пайдаға асырылмауы керек.

Ол қалдықтарды сыйыптастын қызыметті атқаратын жергілікті биліктің арнайы мекемесіне немесе осы қызыметті беруші сатушының орталығына жіберілуі керек.

Үй шаруасындағы құрылғыларды пайдаға асыру жекеше түрде денсаулық пен қоршаған ортаға зиян келтіруден және қажетті емес іске асырудан сақтанады және шығарылған заттар ресурстар мен энергияны үнемдеу үшін көмегі тиеді. Жекеше үй шаруасындағы заттарды пайдаға асыруды еске салатын белгісі ретінде сол өнімдер қоқыс үйіндісін сызып тастаған белгімен белгіленген.

Ақаулықтарды жою нұсқамасы

Ақаулық	Себеп	Шешім
Шайқағыш немесе К-талқындағыш тостағанға соғылады немесе тостаған түйіндегі құрамдас бөліктеге жетпейді.	Жабдықтар дұрыс емес биіктікте орналасқан және реттеуді қажет етеді.	Биіктікті сомынды бұрайтын кілт арқылы реттеңіз- «Жабдықты реттеу» бөлімін қараңыз.
Баяу жылдамдықты қондырғылар бекітілмейді.	Қондырғылардың модель түрімен үйлесімді екенін тексеріңіз. Бұрау Қосу Жүйесінде (KAX) қондырғылардың панельді қосу жүйесіне (ME) сәйкес келсе, онда сізге ас машинаның бұрап қосу жүйесін қолдану үшін орамада қамтылған KAT002ME жалғастырышын қолдану қажет. <i>Қосымша ақпарат үшін www.kenwoodworld.com/twist.</i>	Қондырғыларды шығысқа бекіту үшін олар KAX Бұрау Қосу Жүйесіне (ME) сәйкес болғаны жән. Егер қондырғыларыңыз панельді қосу жүйесіне (ME) сәйкес келсе, онда сізге ас машинаның бұрап қосу жүйесін қолдану үшін орамада қамтылған KAT002ME жалғастырышын қолдану қажет. <i>Қосымша ақпарат үшін www.kenwoodworld.com/twist.</i>
Ас машинаны алғаш рет қуат көзіне қосқанда күту күйіндегі шам жылтылдайды.	Жылдамдық басқару 'О' күйіндегі емес. Арапастырыш басы көтеріліп түр немесе дұрыс төмendetілмеген.	Жылдамдық басқаруды тексеріп 'О' күйіне келтіріңіз. Ас машинаның басы дұрыс төмendetілгенін тексеріңіз.
Ас машина жұмыс кезінде тоқтайды. Күту күйіндегі шам тез жылтылдайды.	Аса жұқтелуден қорғау немесе қыздырудан сақтау жүйесі жұмыс жасайды Максималды сыйымдылық мөлшері асты.	Қуат көзінен ажыратып, аса жұқтелгенін тексеріңіз. Жылдамдық басқаруын 'О' күйіне келтіріп, қайта қосыңыз. Егер машина жұмыс жасамаса, кейбір құрамдас бөліктегі жұқтелуін азайтуда үшін алты тастаңыз да қайта қосыңыз. Егер бұл да сәселеңі шешпесе, қуат көзінен ажыратып, 15 минутқа қалдырыңыз. Қуат көзіне қосып, жылдамдықты қайта таңдаңыз. Егер арапастырыш жоғарыдағы әрекеттерден кейін қайта қосылмаса, ары қарай кенес үшін «тұтынушыларды қолдау» байланысыңыз.
Ас машина қуат көзіне қосылғанымен күту күйіндегі шам жанбайды.	Ас машинасы 30 минуттан көп қосулы түрде жұмыс жасамай қалдырылды.	Күту күйі батырмасын бір рет қайта қосылу үшін басыңыз.

made in China

Kenwood Ltd

New Lane
Havant
Hampshire
PO9 2NH

kenwoodworld.com

